



El Clarion

Estamos llamados a incluir a todas las personas que buscan una relación con Jesús.

Bienvenidos a

CLAIREMONT LUTHERAN CHURCH
IGLESIA LUTERANA

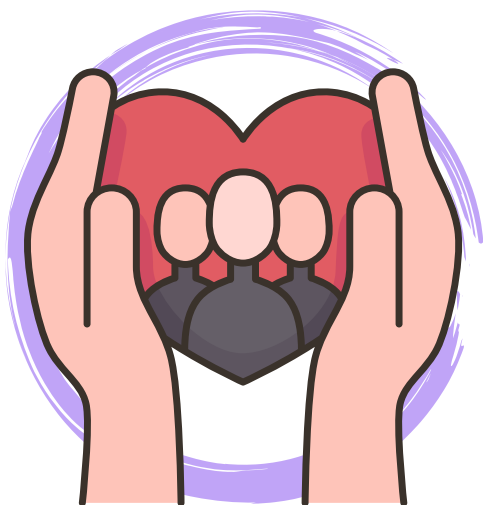


¿QUÉ HISTORIA TIENES QUE CONTAR?

Querida iglesia:

En octubre, lanzaremos nuestra campaña de “Stewardship” de la ILC, “Una Historia para Contar”, porque cada acto de fe escribe un nuevo capítulo de la obra de Dios entre nosotros. “Stewardship” no se trata solo de presupuestos; se trata de pertenencia, discipulado y la historia compartida que Dios está creando a través de nuestras oraciones, presencia, dones, servicio y testimonio.

Cada testimonio, grande o pequeño, nos recuerda que la generosidad transforma vidas, incluyendo la nuestra. Al reflexionar en la bondad de Dios, recordamos que todo lo que tenemos es un regalo que debemos administrar con valentía y alegría. Juntos, compartiremos historias de impacto, gratitud y esperanza, celebrando cómo Dios obra en nuestras familias, nuestra iglesia y nuestra comunidad.



SERVICIOS DOMINICALES

Inglés – 9:30 am
Español – 11:30 am

Personal del Ministerio

Pastor Principal: Manuel Borbon
Cel: 971-533-5874
pastor.manuel@clairemontlc.org

Pastora Asociada: Elena Enriquez
Cel: 858-248-7898
iglesialuterana@clairemontlc.org

Oficina Tanya Buchanan
Teléfono: (858) 273-7423
clc@clairemontlc.org

Coro de Adultos y niños:
Katy Lundeen
Cel: (760) 807-6359
klundeen24@hotmail.com

Coordinador de Escuela Dominical
Grace Torres Kilpatrick
Cel: 858-688-3047
graceful.sundays@clairemontlc.org

Editor del Clarion
clarion.editor@clairemontlc.org

Noviembre 2025
FECHA LÍMITE DEL CLARION
Monday October 20 @ 4 p.m.

Durante octubre, los invito a orar, escuchar y participar. Compartan su historia de la fidelidad de Dios. Dediquen su tiempo, sus talentos y sus recursos con valentía y confianza. Cada donación cuenta, y cada voz fortalece nuestra misión. Adelantemos con esperanza, creyendo que Dios multiplicará lo que ofrecemos y llevará nuestra historia compartida hacia el futuro. Que este sea un mes de visión renovada, unidad más profunda y generosidad gozosa, porque en Cristo, realmente tenemos una historia que contar.

En colaboración,

P. Manuel



Apoye a CCSA y a quienes necesitan ayuda en Navidad. Ofreceremos canastas navideñas familiares. Puede apoyar este programa creando su propia canasta de regalo, donando artículos para las canastas o haciendo una donación para que podamos comprar artículos. En el nártex encontrará un folleto con información sobre los artículos para donar.



Acomodaremos las Canastas Navideñas el Domingo 7 de Diciembre.

Los clientes CCSA que necesiten ayuda deberán registrarse en Clairemont o en los centros de Pacific Beach.

Las canastas serán distribuidas por CCSA el 11 de Diciembre.

CCSA también proporcionará bolsas de regalo navideñas para personas sin hogar.

Regalos sugeridos: Guantes tejidos nuevos, gorros tejidos nuevos, barra de chocolate (tamaño pequeño), un par de calcetines, toallita de baño, productos de higiene personal – cepillo de dientes y pasta de dientes, bálsamo labial, cepillo o peine nuevo, champú y acondicionador (tamaño de viaje), crema para cuerpo (tamaño de viaje), jabón (tamaño de viaje) y cortaúñas.

***** Tarjeta de regalo de \$10 (McDonald's, Rite Aid, Jack in the Box, Subway, Vons, etc.)

Si tiene preguntas comuníquese con **Heidi Acosta (858) 373 8634**.

Aprendiendo de los moribundos

Por Gary Jaus

Nunca he vivido un año como el 2025. Nunca he vivido una época en la que tantos amigos, antiguos compañeros de policía, compañeros de preparatoria y miembros de nuestra congregación hayan fallecido en tan poco tiempo. Las fuerzas policiacas son una gran hermandad, y algunos de los fallecidos eran antiguos compañeros, agentes de mi escuadrón o personas con las que trabajé. Compartimos carreras marcadas por acontecimientos emocionantes, tragedias que cambiaron la vida, fracasos frustrantes y éxitos asombrosos. Sus fallecimientos me entristecen, pero no me sorprenden. Es donde nos encontramos en el ciclo de la vida.

Este año, mi amigo de toda la vida, Larry, falleció de ELA, la enfermedad de Lou Gehrig. Crecimos juntos y fuimos amigos cercanos durante más de sesenta años. El pasado octubre, Larry me llamó y me pidió que fuera a su casa. Cuando colgué el teléfono, supe que serían malas noticias. Larry me dijo que probablemente le quedaba menos de un año de vida. Empecé a visitarlo semanalmente y hablábamos principalmente de los Padres o de los equipos que no nos gustaban, como los Dodgers. Lo siento, Pastor Borbón.



La ELA de Larry era del tipo que primero atacaba sus cuerdas vocales, y rápidamente perdió el habla. Después de eso, nos enviábamos mensajes de texto sobre béisbol, exnovias o recuerdos de las cosas divertidas y estúpidas que hacíamos de niños.

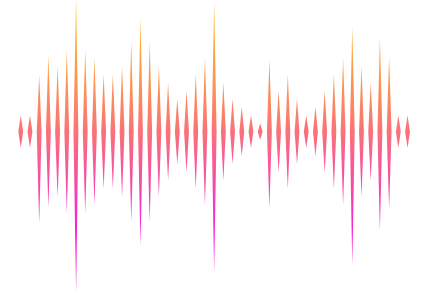
La ELA de Larry era agresiva, pero antes de perder el habla, compartió que siempre había pensado que tendría unos diez años después de su jubilación para pasarlos con su familia, y especialmente con sus nietos. Larry vivió menos de dos años después de jubilarse.

Cuando la ELA afectó la coordinación de sus manos y perdió la capacidad de escribir mensajes, nuestras visitas se volvieron más difíciles para mí. Luego, la ELA disminuyó su visión. Larry sabía que estaba con él porque podía oírme, pero nuestras interacciones se volvieron muy básicas. No sabía si mis visitas estaban marcando la diferencia.

Mis frustraciones crecieron hasta que un día, estando a los pies de su cama, le pedí a Dios que me ayudara a encontrar la manera de conectar con Larry. Mi oración fue respondida cuando el Espíritu Santo dijo: «Haz como Jesús hizo con sus discípulos: frota sus pies». Desde entonces, le frotaba los pies a Larry en cada visita. Al hacerlo, podía sentir cómo se relajaba, respiraba más profundamente y se quedaba dormido. Fue una bendición, porque lo que más temía Larry era morir de asfixia mientras dormía.

Al día siguiente, llamé a Laurie, otra amiga de la infancia de nuestro barrio, para contarle su fallecimiento. Laurie me dijo que también tenía malas noticias: padecía cáncer de páncreas y luchaba por su vida. Le diagnosticaron el cáncer el Domingo de Pascua y ella sabe el camino que le espera.

El domingo 20 de julio, les pedí a ustedes (la congregación) que le cantaran dos estrofas de una canción después del servicio. Veintinueve de ustedes se pararon en las escaleras del altar y le enviaron un mensaje conmovedor: todos la cuidábamos. Era un mensaje que ella necesitaba escuchar.



Recientemente, Laurie se hizo un análisis de sangre que midió una sustancia en su sangre, donde una lectura normal debería ser de 0 a 35 partes por mililitro. Los resultados fueron pésimos: tenía más de 500 partes por mililitro. La quimioterapia había frenado la propagación del cáncer, pero solo por un corto tiempo.

Me enojé con Dios después de que Laurie compartiera la terrible noticia, y no recuerdo haber estado enojado con Dios nunca en mi vida. Pero estuve enojado durante días. En uno de esos momentos de enojo, oré: "Padre Celestial, lo único que Laurie quiere es vivir lo suficiente para ver la boda de su hija en junio, ¿y no puedes permitir que eso suceda?". Oré palabras estúpidas como: "Vamos, Dios, soy una buena persona, intento ser un siervo fiel e incluso soy el presidente de la congregación". Está bien reírse de esas palabras estúpidas porque sonaban ridículas incluso mientras las oraba. Decir y hacer cosas cuando estamos enojados probablemente nunca sea buena idea, pero en esos momentos de enojo, dije lo que dije.

Le conté a Aida sobre mi enojo, y ella me reprendió un poco, diciendo: *"Necesitas tener más fe. Laurie todavía tiene esperanza, yo tengo fe, y tú también deberías tenerla". Dios puede cambiar el curso de esto.* Creo esto de todo corazón, aunque soy consciente de que Dios no siempre revela la sabiduría de sus planes.



Desde que Laurie compartió su enfermedad, Aida y yo la hemos llamado, enviado mensajes y tarjetas varias veces por semana. En nuestras conversaciones, Laurie compartió sus asombrosas perspectivas, llenas de fe, sobre dónde se encuentra y hacia dónde va. No le teme a la muerte. Está triste por dejar a su familia, pero sabe que su alegría en el Cielo será infinitamente mayor que su tristeza aquí en la tierra. Se pregunta por qué puede estar con Jesús, pero no con la idea de "¿Por qué yo, Señor?". En cambio, su pregunta es: "¿Por qué tengo el bendito honor de estar con Jesús antes que tantos otros?" Me impactó especialmente cuando dijo: *"He vivido una vida llena de dones. Di a luz a dos niños sin medicamentos; fue el peor dolor que he sentido en mi vida. Gritaba como loca, pero sobreviví. Si Dios quiere, puedo estar con él en la cruz"*.

La fe de Laurie moldeó sus valores y la hizo hablar con franqueza sobre su fe. Sus palabras tienen el poder de la credibilidad. Su visión de la vida con Cristo me ha ayudado a disminuir mi sensación de pérdida, pero no la ha eliminado. Esa sensación indescriptible que sentimos en el pecho cuando la tristeza nos inunda, yace justo debajo de mi superficie ahora mismo. Este ha sido un verano difícil para mí.

El Espíritu Santo me animó cuando me dijo que le frotara los pies a Larry. Al hacerlo, reaprendí la verdad sobre el poder del contacto físico con los moribundos. Al escuchar a Laurie, escuché sus inspiradoras palabras sobre su fe.

No sé por qué Dios decidió llamar a Larry a su Reino ahora y por qué Laurie estará allí pronto. Estoy tremendamente triste, pero tal vez en mi tristeza aprender lecciones de los moribundos sea parte del plan mayor de Dios. Aún así, un milagro sería muy bueno.

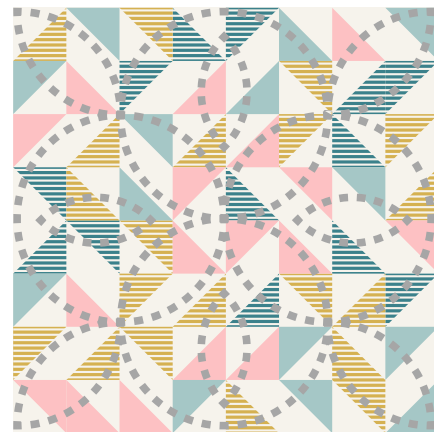
PD.

En una de esas conversaciones entre marido y mujer, Aida me dijo que dejara de llorar tanto. Le dije que no quería parar porque llorar le daba a mi cerebro más espacio para crecer. Ella respondió: «Si es así, tienes que empezar a sollozar». 😊

“Ofrenda de agradecimiento” y “Bendición de las colchas”

¿Qué es una ofrenda de acción de gracias?

Es una tradición de dar ofrenda en agradecimiento por las bendiciones recibidas de Dios a lo largo del año. Lo honramos designando un domingo de octubre para recolectar ofrendas que apoyen algunos de los ministerios transformadores de la organización eclesial Mujeres de la ELCA. (Habrá sobres azules en las mesas al entrar a la iglesia el domingo).



El Grupo de misión de Acolchado (quilting) exhibirá las colchas que han confeccionado durante los últimos meses en todo el santuario el domingo 5 de octubre. El pastor Manuel las bendecirá durante el servicio. Al día siguiente, se empacarán, almacenarán y enviarán a Lutheran World Relief (LWR). Las colchas se enviarán a destinos nacionales e internacionales. Brindan calidez, amor y refugio a quienes las reciben. Es conmovedor ver las colchas expuestas en todo el santuario y tener la oportunidad de agradecer a Dios por todos los que han dedicado su tiempo y talento a su elaboración.

Otoño del 2025:

“Dinero, administración y generosidad”
por la Rda. Christa von Zychlin

SESIÓN DOS

Stewardship – ¿Cómo cuidamos nuestro tesoro?

Dios, con locura y belleza, confía a los seres humanos el cuidado de toda la creación, incluyendo el tiempo, el talento y la riqueza material. Moisés necesita ayuda con la gestión de su tiempo. La práctica del diezmo podría considerarse una clase de Administración de Materiales 101. Jesús confronta a sus discípulos con palabras inquietantes sobre las altas expectativas de Dios respecto al cuidado de los tesoros.

TODOS están invitados a asistir a uno de los estudios bíblicos de Gather.

Estudio Bíblico Paciencia: Lunes 13 de octubre, a las 12:30 p.m.

Estudio bíblico de Ruth: Jueves 9 de octubre, a las 10:00 a.m. Salón 1.



PRÓXIMAMENTE



- **Octubre 5 – Ofrenda de Acción de Gracias y Bendición de las Colchas para misiones**
- **November 14-15 - Reunión y Convención del Sínodo Pacífica W-ELCA**
En la Iglesia Luterana Clairemont
Tema: “Heme aquí, envíame”
Versículo Principal: Isaiah 6:8
- **“Love Gifts”:** Se recolectarán regalos de amor para CCSA
Las inscripciones están disponibles en septiembre. Para más información, contacte a Harriet Morris. Los artículos solicitados incluyen tarjetas de regalo de Walmart y Target, bolsas de arroz de una libra, bolsas de frijoles de una libra (de cualquier tipo) y latas de frutas y verduras (de cualquier tamaño o tipo).

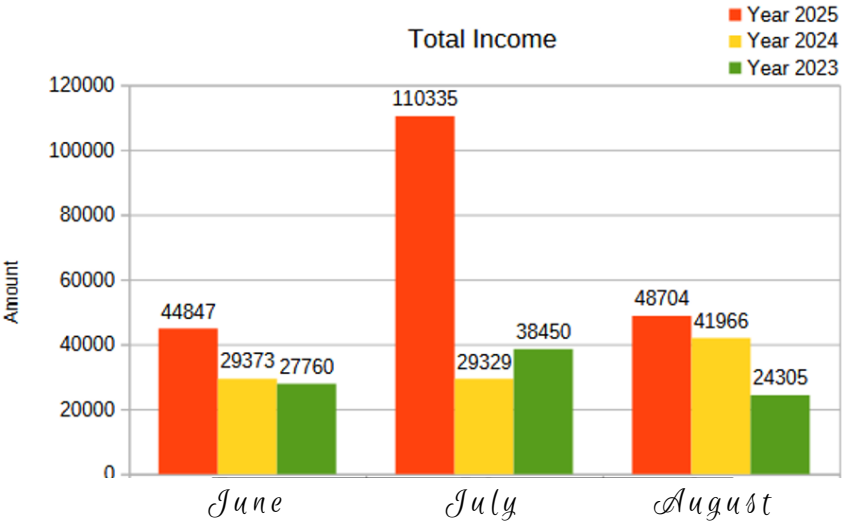


Finanzas de la Iglesia

Junio, Julio, Agosto
 Comparación de los años 2023, 2024, 2025

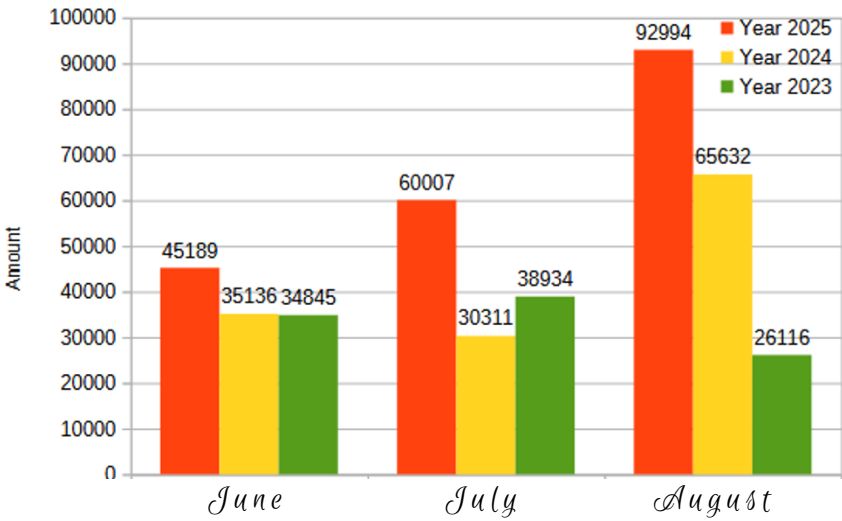
Total income

		2025	2024	2023
6	June	44847	29373	27760
7	July	110335	29329	38450
8	August	48704	41966	24305



Total Expenses

		2025	2024	2023
6	June	45189	35136	34845
7	July	60007	30311	38934
8	August	92994	65632	26116



Reunión Anual de mujeres del Sínodo Pacífico de la ELCA

¿Alguna vez has pensado en asistir a la Convención Anual de Mujeres del Sínodo Pacífico de la ELCA, pero te pareció que estaba demasiado lejos, era demasiado caro o incómodo estar fuera todo un fin de semana?

Eso ha cambiado este año, ya que se celebrará en nuestra propia casa, en la Iglesia Luterana Clairemont.



Noviembre 14-15, 2025

Tema: "Heme aquí, envíame"

Versículo principal: Isaiah 6:8

Para preguntas o más información o para obtener una forma de registro vea a Harriet Morris o a Janet Wood.

➡ Todo comienza el **viernes 14 de noviembre** por la tarde, con la inscripción a las 2:00 p.m. La noche comienza oficialmente con la cena a las 5:00 p.m., seguida de un breve programa a cargo de nuestro Coro de Necesidades Especiales. A continuación, se celebrará la Reunión de Negocios, cuyo objetivo principal es elegir al Vicepresidente, al Tesorero y a los miembros de la Junta Directiva.

➡ El **sábado 15 de noviembre** incluye desayuno continental, estudio bíblico, talleres, box lunch y finalizará con servicio de adoración.

El costo por ambos días, tres comidas y mucha diversión y compañerismo es de solo \$85.

Si no puede asistir el viernes, hay un costo de inscripción reducido para el sábado 15 de noviembre de sólo \$40. Esto incluye tanto el Desayuno Continental como el Box Lunch más toda la programación del día.

Muchas mujeres de la Iglesia Luterana Clairemont han asistido a las convenciones anuales a lo largo de los años y las encuentran muy inspiradoras y edificantes. También hemos conocido y mantenido contacto con mujeres de todo el Sínodo del Pacífico, incluyendo Hawái. Considere asistir incluso si nunca ha participado en ningún evento de Mujeres de la ELCA. Venga y descubra de qué se trata y lo divertido que puede ser.

CLC/ILC GRUPOS DE HOMBRES



Nos reunimos una vez al mes para confraternizar, generalmente para desayunar, y colaborar en diversos proyectos de la iglesia.

Todos los hombres de 15 años en adelante son bienvenidos.

Si está interesado en unirse, comuníquese con James Acosta o deje un mensaje en la oficina principal.

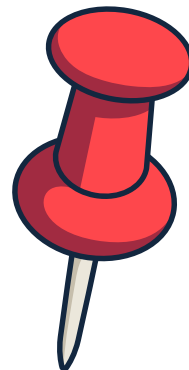
Comparte tus historias con El Clarion!

¿Tienes fotos, algún evento, actualizaciones de un ministerio o reflexiones personales?

¡Nos encantaría incluirlas en El Clarion! Ayúdanos a contar la historia de nuestra comunidad.

✉ Envía tus contribuciones a: clarion.editor@clairemontlc.org

📅 Fecha límite mensual: **el 20 de cada mes**



BEYOND THE PEWS

Living the Word wherever we go.



Convivencia, Diversión y Jonrones 🏆

¡Terminamos la temporada regular de la mejor manera posible!
Fue un momento increíble conviviendo, riendo y creando recuerdos juntos. Gracias a todos los que vinieron. ¡Lo repetiremos la próxima temporada! ❤️



*ESTAMOS EN LOS
playoffs!*



GRACIAS

Un enorme agradecimiento de parte de Mission Quilters a todos aquellos que participaron en el traslado de todas las cajas y contenedores desde la casa de Ruth Andersen a su nuevo espacio, al salón 4 en Luther Hall.

Un agradecimiento adicional a los muchos que se acercaron al día siguiente y reubicaron todas las colchas de la Misión y las cajas de “Piece & Sew” del área de almacenamiento en el santuario, también al salón 4. Fue abrumador ver toda la ayuda aun cuando fue anunciado de último momento durante el servicio



Imágenes de cómo se veía el salón 4 con todos los suministros para la colcha.

En ambos días de mudanza, se pidió ayuda a algunos, pero muchos más se ofrecieron, por lo que estamos más que agradecidos. Un agradecimiento especial a Jeff Archer, ya que fue su camioneta la que facilitó el traslado de todas las cajas y contenedores de la casa de Ruth en un solo viaje.



Una foto de quienes ayudan a trasladar todas las cajas y contenedores de la casa de Ruth.

Otro agradecimiento especial a Ruth por abrirnos las puertas de su casa durante cinco años mientras seguíamos creando muchas colchas hermosas para “Lutheran World Relief”. La cafetera siempre estaba encendida y la conversación era interminable.

Como pueden ver en las fotos, ahora hay más organización, así que si alguna vez ven la puerta abierta, por favor, pásense, saluden o hagan un nudo.

Nuevamente, muchas gracias a todos los que ayudaron (son demasiados para enumerarlos). En Clairemont, nos sentimos verdaderamente bendecidos y agradecemos profundamente su generosidad.

CLC Volunteer Schedule - October

Lay Readers

10/5 Arlene Riordan
10/12 Lorri Carlsen
10/19 Rob Constantine
10/26 Susan Gjerset



Communion Assistants

10/5 Rita Leatherman, Pam Allen, Harriet Carmona, Gary Lange
10/12 Nancy & Sarah Groesbeck
10/19 Carol Nichols, Harriet Morris, Holly Boyle, Bill Fredricks
10/26 Gary Jaus, Aida Jaus

Welcome Team

10/5 Pam Allen, Sandra Logan, Curtis Cline, Thomas Knepple
10/12 Gary Lange, Kathy Reed, Emilie Lauchmen
10/19 Harriet Carmona, Renée Shepherd, Pam Allen
10/26 Sandra Logan, Curtis Cline, Karen Creusere



10/5 Janet Wood
10/12 Groot Family
10/19 Holly Timms
10/26 Teresa Muñoz

Media Team

10/5 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
10/12 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
10/19 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
10/26 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little



*Peggy Ritchie
& Holly Boyle*



Linda Isley	10/2
Daniel Solomon	10/3
Jeremiah Purba	10/4
Robin Pistelak	10/7
Pastor Manuel Borbón	10/8
Leonard Sonnenberg	10/9
Tim Neal	10/11
Bonnie Jackson	10/11
Elaine Erickson	10/11
Linda Juengel	10/13
Anna Bailey	10/14
Barbara Fiorina	10/14
Crystal Reece	10/17
Ruth Andersen	10/19
Janet Wood	10/21
Linda Wolfendon	10/21
Kathy Olson	10/23
Sandra Higgins	10/23
Gabriel Morales	10/26
Arlene Riordan	10/27
Adrian Mendoza	10/28
David Jorstad	10/28
Sandra Logan	10/29
Vee Dotts	10/30
Lydia Gomez	10/31



OCTOBER 2025

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1 4:00pm Stephen Ministry 7-9:30pm Sacra Profana	2 8:00am Sandwich Ministry 1:00pm AA Meeting 1:15-2:30pm Southern Care group 4:00pm Stephen Minis-	3 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	4 7:00am SA 11am Lana Neuman Memorial service
5 ThanksOffering/ Blessing of the Quilts 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:00 The Messengers 1:30pm Rise & Shine	6 1:00pm AA 5-6pm Glee Choir, 4:00pm Gospel Study 6:30pm Scouts 6-7pm Esperanza Youth Choir 7:30- 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	7 1:00pm AA 5-6:30pm Girl Scouts 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	8 12-2:30pm Southern Care group 7-9:30pm Sacra Profana	9 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 10:00am Ruth bible study 1:15-2:30pm Southern Care group	10 12:00pm Food Distribution 1:00pm Bunco 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	11 7:00am SA 1:00pm Tom Groot's Memorial
12 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:00pm Blessing of the Animals 1:00 The Messengers 1:30pm Rise & shine	13 1:00pm AA 12:30pm Patience bible study, 4:00pm Gospel Study 5-6pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6-7pm Esperanza Youth Choir, 7:30- 9pm Sanctuary Choir , 7-9:30pm Sacra / Profana 8:00pm AA Meeting	14 1:00pm AA 4:30pm Evangelism team 6:30pm Executive Team 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon 7:15pm Council Meeting	15 4:00pm Stephen Ministry 7-9:30pm Sacra / Profana	16 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 1:15-2:30pm Southern Care group 6:30pm Worship committee	17 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	18 7:00am SA 9-1pm WELCA 10:00am Bible Give away 1-2:30pm Choir rehearsal
19 Stewardship Sunday 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:00 The Messengers 1:30pm Rise & shine	20 10-12pm Quilt pick up 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study, 6:30pm Scouts 5-6pm Glee Choir, 6-7pm Esperanza Youth Choir, 7:30- 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	21 1:00pm AA 5-6:30pm Girl Scouts 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	22 12-2:30pm Southern Care group	23 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 1:15-2:30pm Southern Care group	24 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	25 7:00am SA 11:00am Gayle Hazel Memorial
26 Reformation Sunday 10:00am Bilingual service (wear red) 1:00 The Messengers 1:30pm Rise & shine	27 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study, 5-6pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6-7pm Esperanza Youth Choir 7:30- 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	28 1:00pm AA 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	29 12-2:30pm Southern Care group	30 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 1:15-2:30pm Southern Care group	31 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	